

Operating Instructions for Waterproof Digital Thermometer DFP450W

Temperature Range: -40 to 450°F (-40 to 232°C)

Resolution: Tenth Degree

Response Time: Less than 6 seconds

Battery: Two 1.5V #LR44 included with low battery indicator



Buttons: ON/OFF, MODE, °F/°C

Power On/Off: Press the ON/OFF button to turn on. The current temperature will be displayed when the instrument is ready to use. To turn off, press the ON/OFF button for one second, display shows "OFF" for 3 seconds then the unit turns off.

Changing °F to °C: The temperature conversions can be changed from Fahrenheit to Celsius by pressing the °F/°C button.

To Hold the Current Temperature: From "Normal" mode, press the MODE button once. "HOLD" will appear on the display. To return to normal mode, press the button three more times.

To Recall Highest/Lowest Temperatures: From "Normal" mode, press MODE button twice. "MAX" along with the highest temperature, will appear on the display. Press MODE button once more to recall the lowest temperature, "MIN" will appear on the display. Press once more to return to normal mode. To reset the highest or lowest temperature, press the MODE button for 3 seconds while in MAX or MIN mode. The record is cleared when "----" replaces the temperature reading, after which the unit will show the new highest and lowest temperatures.

Temperature Alarm Feature: The instrument can be programmed to provide a visual alarm (blinking display) once the set temperature is reached. Pressing any button will stop the alarm. *The initial default set alarm temperature is 140°F (60°C), and will default back to this after changing the battery.

To Change the Alarm Temperature Setting: Press and hold the MODE and °F/°C buttons for 3 seconds to place the instrument in the temperature set mode. The alarm icon will appear and the °F or °C icon will blink. To scroll and increase "▲" the set temperature, press and hold the MODE button. To scroll and decrease "▼" the set temperature press and hold the °F/°C button. After 2 seconds of scrolling the display will rapidly advance. When the desired temperature is reached release all buttons, wait 8 seconds, the instrument will be in alarm mode once the F/C stops flashing. The last set temperature utilized will then become the default alarm set temperature and will be displayed when the temperature set mode is re-accessed after subsequent power ON/OFF events.*

To Turn Off the Temperature Alarm Feature: Press and hold the MODE and °F/°C buttons for 3 seconds to place the instrument in the temperature set mode, the °F or °C icon will blink. Press the ON/OFF button. The alarm icon will disappear and the instrument will revert back to normal mode after the °F or °C icon stops flashing.

To Replace Battery: When the battery needs replacing: "ERROR" along with a low battery indicator icon will be shown on the display. To save on battery life, there is a 10 minute automatic shut-off feature. To deactivate or re-activate; press and hold the MODE button for 3 seconds while the instrument is in "normal" mode. When deactivated, a icon will appear to the left of the display. To replace the battery, turn the battery door 1/8 turn counter clockwise with a coin to open.

Instructivo de Operación del Termómetro Digital a Prueba de Agua DFP450W

Rango de Temperatura: -40 a 450°F (-40 a 232°C)

Resolución: La décima parte de un grado

Tiempo de Respuesta: Menos de 6 segundos

Batería: Dos #LR44 de 1.5V incluidas con indicador de batería baja



Botones: ON/OFF, MODE, °F/°C

Encender/Apagar: Oprima el botón "ON/OFF" [Encender/Apagar] para encender. Se mostrará la temperatura actual cuando el instrumento esté listo para usarse. Para apagar, oprima el botón "ON/OFF" durante un segundo; se ve "OFF" en pantalla durante 3 segundos y luego se apaga la unidad.

Cambiar de °F a °C: Se puede cambiar la conversión de temperatura de Fahrenheit a Celsius al oprimir el botón °F/°C.

Para Mantener la Temperatura Actual: En el modo "Normal", oprima una vez el botón "MODE" [Modo]. Aparecerá "HOLD" [Mantener] en la pantalla. Para regresar al modo normal, oprima el botón tres veces más.

Para Indicar las Temperaturas Máxima y Mínima: En el modo "Normal", oprima dos veces el botón "MODE". Aparecerán en la pantalla "MAX" y la temperatura más alta. Oprima una vez más el botón "MODE" para indicar la temperatura más baja; "MIN" aparecerá en la pantalla. Oprima una vez más el botón para regresar al modo normal. Para reinicializar la temperatura más alta o más baja, oprima durante 3 segundos el botón "MODE" al estar en el modo MAX o MIN. Al ver "----" en vez de la indicación de temperatura, se borra el registro, y posteriormente la unidad mostrará las nueva temperaturas más alta y más baja.

Función de Alarma de Temperatura: Se puede programar el instrumento para proporcionar una alarma visual (pantalla parpadeante) una vez que se haya alcanzado la temperatura establecida. Al presionar cualquier botón, se apaga la alarma. *La temperatura de alarma establecida inicialmente por defecto es 140°F (60°C) y regresará automáticamente a ese valor después de cambiar la batería.

Para cambiar la temperatura establecida para la alarma: Oprima y mantenga oprimidos durante 3 segundos los botones "MODE" y °F/°C para poner el instrumento en el modo para establecer la temperatura. Aparecerá el icono de alarma y parpadeará el icono de °F o °C. Para recorrer y aumentar la temperatura establecida "▲", oprima y mantenga oprimido el botón "MODE". Para recorrer y disminuir la temperatura establecida "▼", oprima y mantenga oprimido el botón °F/°C. Después de hacer recorrer el valor durante 2 segundos, cambiará rápidamente. Al alcanzar la temperatura deseada, suelte todos los botones, espere 8 segundos y el instrumento estará en el modo de alarma una vez que deje de parpadear °F/°C. La última temperatura establecida se vuelve la temperatura establecida por defecto para la alarma, y se mostrará al volver a acceder al modo de establecer la temperatura después de eventos posteriores de Encender/Apagar la unidad.*

Para Apagar la Función de Alarma de Temperatura: Oprima y mantenga oprimidos durante 3 segundos los botones "MODE" y °F/°C para poner el instrumento en el modo para establecer la temperatura; parpadeará el icono de °F o °C. Oprima el botón "ON/OFF". Desaparecerá el icono de alarma y el instrumento regresará al modo normal después de que el icono de °F o °C deje de parpadear.

Para Reemplazar la Batería: Cuando hace falta reemplazar la batería: se mostrarán "ERROR" y el icono indicador de batería baja en la pantalla. Para conservar la carga de la batería, se apaga automáticamente el instrumento después de 10 minutos. Para desactivar o reactivar esta función, oprima y mantenga oprimido durante 3 segundos el botón "MODE" cuando el instrumento está en el modo "normal". Al quedar desactivada la función, aparecerá el icono en la pantalla a la izquierda. Para reemplazar la batería, gire la puerta a la batería 1/8 vuelta en sentido contrario al reloj con una moneda para abrirla.

Mode d'emploi du thermomètre numérique étanche DFP450W

Plage de température : -40 à 232 °C (-40 à 450 °F)

Résolution : Dixième degré

Temps de réponse : Moins de 6 secondes

Pile : Deux 1,5V n° LR44 incluses avec indicateur de pile faible



Touches : MARCHÉ/ARRÊT, MODE, °F/°C

Courant Marche/arrêt : Enfoncez la touche MARCHÉ/ARRÊT pour mettre en marche. La température actuelle sera affichée lorsque l'appareil est prêt à utiliser. Pour éteindre, enfoncez la touche MARCHÉ/ARRÊT pendant une seconde, l'écran montrera « OFF » (arrêt) pendant 3 secondes puis l'appareil s'éteindra.

Changer de °F à °C : Les conversions de température peuvent changer de Fahrenheit à Celsius en enfoncez la touche °F/°C.

Pour conserver la température actuelle : Du mode « Normal », enfoncez la touche MODE une fois. « HOLD » (attente) apparaîtra à l'écran. Pour revenir au mode normal, appuyez sur la touche trois autres fois.

Pour rappeler les températures plus élevées/plus basses : Du mode « Normal », enfoncez la touche MODE deux fois. « MAX » en plus de la température la plus élevée s'affichera à l'écran. Enfoncez la touche MODE une fois de plus pour rappeler la température la plus basse, « MAX » apparaîtra à l'écran. Enfoncez une fois de plus pour revenir au mode normal. Pour réinitialiser la température la plus haute ou la plus basse, enfoncez la touche « MODE » pendant 3 secondes en mode MAX ou MIN. L'enregistrement est effacé lorsque « ---- » remplace le relevé de température, après cela l'appareil montrera les nouvelles températures les plus élevées et les plus basses.

Fonction d'alarme de température : L'instrument se programme pour offrir une alarme visuelle (affichage clignotant) après avoir atteint la température réglée. Enfoncez toute touche arrêtera l'alarme. *La température d'alarme réglée par défaut au point de départ est de 60 °C (140 °F) et reviendra par défaut à ce point après avoir changé la pile.

Pour changer le réglage de température d'alarme : Enfoncez et gardez enfoncées les touches MODE et °F/°C pendant 3 secondes pour mettre l'instrument au mode de réglage de température. L'icône d'alarme apparaîtra et l'icône °F ou °C clignotera. Pour faire défiler et augmenter « ▲ » la température réglée, enfoncez et tenez la touche MODE enfoncée. Pour faire défiler et réduire « ▼ » la température réglée, enfoncez et tenez la touche °F/°C enfoncée. Après 2 secondes de défilement, l'affichage avancera rapidement. Lorsque l'on atteint la température voulue, dégagez toutes les touches, attendez 8 secondes, l'instrument sera en mode alarme après que °F/°C cesse de clignoter. La dernière température réglée utilisée deviendra alors la température réglée de l'alarme par défaut et sera affichée lorsque le mode de réglage de température est accédé à nouveau après les événements subséquents de courant MARCHÉ/ARRÊT.*

Pour éteindre la fonction d'alarme de température : Enfoncez et gardez enfoncées les touches MODE et °F/°C pendant 3 secondes pour mettre l'instrument au mode de réglage de température. L'icône °F ou °C clignotera. Appuyez sur la touche « ON/OFF », l'icône d'alarme disparaîtra et l'instrument reviendra au mode normal après que l'icône °F ou °C cesse de clignoter.

Pour remplacer la pile : Lorsqu'il faut remplacer la pile, « ERROR » (erreur) ainsi que l'icône de l'indicateur de pile faible en apparaîtra à l'écran. Pour économiser la pile, il y a une fonction d'arrêt automatique après 10 minutes. Pour désactiver ou réactiver, enfoncez et gardez la touche MODE enfoncée pendant 3 secondes tandis que l'instrument est en mode « normal ». Lorsque l'instrument est désactivé, une icône « » apparaîtra à gauche de l'écran. Pour remplacer la pile, tournez la porte de pile de 1/8 de tour dans le sens antihoraire avec une pièce de monnaie pour ouvrir.

Bedienungsanleitung für das wasserfeste Digitalthermometer DFP450W

Temperaturbereich: -40 bis 450°F (-40 bis 232°C)

Auflösung: Zehntelgrad

Ansprechzeit: Weniger als 6 Sekunden

Batterie: Zwei 1,5V #LR44 mit inbegriffen, mit niedrig Batterieladeanzeige



Tasten: EIN / AUS, MODUS, °F/°C


Ein/Aus: Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus Taste ein. Die aktuelle Temperatur wird angezeigt, wenn das Gerät betriebsbereit ist. Drücken Sie zum Ausschalten die ON/OFF [EIN/AUS] Taste 1 Sekunde lang; auf der Anzeige erscheint „OFF“ für 3 Sekunden bevor das Gerät abschaltet.

Wechsel von °F auf °C: Die Temperaturumwandlung kann durch Drücken der °F/°C Taste von Fahrenheit auf Celsius geändert werden.



Festhalten der aktuellen Temperatur: Im „Normal“ Betrieb, drücken Sie die MODE Taste einmal. „HOLD“ erscheint in der Anzeige. Drücken Sie die Taste noch drei Mal. Um in den Normalbetrieb zurückzukehren.

Aufrufen der höchsten/niedrigsten Temperaturwerte: Im „Normal“ Betrieb, drücken Sie die MODE Taste zwei Mal. „MAX“ erscheint in der Anzeige zusammen mit dem höchsten Temperaturwert. Drücken Sie die MODE Taste noch einmal, um den niedrigsten Temperaturwert aufzurufen, „MIN“ erscheint in der Anzeige. Durch nochmaliges Drücken erscheint wieder der Normalbetrieb. Um die höchsten oder niedrigsten Temperaturwerte rückzustellen, drücken Sie während Sie sich im MAX oder MIN Betrieb befinden die MODE Taste 3 Sekunden lang. Die Daten sind gelöscht, wenn „----“ den Temperaturwert ersetzt; das Gerät zeigt dann die neuesten Max- oder Min-Temperaturwerte an.

Temperaturalarmfunktion: Das Gerät kann so programmiert werden, dass es bei Erreichen der eingestellten Temperatur einen Sichtalarm (blinkende Anzeige) abgibt. Durch Drücken irgendeiner Taste kann der Alarm ausgeschaltet werden. *Die werkseitig eingestellte Alarmtemperatur ist 140°F (60°C); sie wird bei Austausch der Batterie auf diesen Wert rückgestellt.

Ändern der Alarmtemperatureinstellung: Durch 2 Sekunden langes Drücken und Halten der MODE und °F/°C Tasten gelangt das Gerät in den Temperatureinstell-Betriebszustand. Das Alarmsymbol  erscheint und das °F oder °C Symbol blinkt. Drücken und halten Sie zum Durchlaufen und Erhöhen „↑“ der Einstelltemperatur die MODE Taste. Drücken und halten Sie zum Durchlaufen und Verringern „↓“ der Einstelltemperatur die °F/°C Taste. Nach 2 Sekunden beschleunigt sich die Durchlaufgeschwindigkeit. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, warten Sie 8 Sekunden, sobald F/C aufhört zu blinken befindet sich das Gerät im Alarmmodus. Die letzte verwendete Temperatureinstellung wird zur Standard-Alarmtemperatur und wird angezeigt, wenn nach einem EIN/AUS Schaltvorgang der Temperatur-Einstellmodus aufgerufen wird.*

Ausschalten der Temperaturalarmfunktion: Durch 3 Sekunden langes Drücken und Halten der MODE und °F/°C Tasten gelangt das Gerät in den Temperatureinstell-Betriebszustand; das °F oder °C Symbol blinkt. Drücken Sie die Ein/Aus Taste. Das Alarmsymbol verschwindet und das Gerät befindet sich wieder im Normal-Betriebszustand nachdem das °F bzw. °C Symbol aufhört zu blinken.

Batteriewechsel: Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss: „ERROR“ und das Symbol niedriger Batterieladezustand  werden am Display angezeigt. Für ein längeres Batterieleben besitzt das Gerät eine automatische 10-Sekunden Ausschaltfunktion. Um diese zu deaktivieren bzw. wieder zu aktivieren, drücken Sie während sich das Gerät im Normalbetrieb befindet die MODE Taste 3 Sekunden lang. Ist das Gerät deaktiviert, erscheint das  Symbol links in der Anzeige. Drehen Sie zum Austauschen der Batterie die Batterieabdeckung 1/8 Umdrehung mit einer Münze nach links, um diese zu öffnen.

DFP450W – 防水数字温度计使用说明

温度范围: -40° 至 232°C (-40° 至 450°F)

精确度: 0° 至 100°C (在 32° 至 212°F) 范围内精确值为 ±0.5°C (±1°F)

分辨率: 0.1°



响应时间: 少于 6 秒

电池: 包含 (1) 个 1.5V #LR44 电池。低电量显示

按钮

ON / OFF, HOLD, MIN / MAX 和 °F / °C

电源开 / 关

按一下“”按钮即可打开设备。设备准备就绪，将显示当前温度。要关闭设备，按住“”按钮，持续 1 秒钟，显示屏上将显示“OFF”，保持 3 秒钟后，设备就会关闭。

从 °F 改为 °C

可将华氏度改为摄氏度，做法是按下设备背面的 °F / °C 按钮。改过此设置后，新设置将成为默认值。

要保持当前温度



在“正常” (normal) 模式下，按下 HOLD 按钮，显示屏上将显示“HOLD”。要返回正常 (normal) 模式，只需再次按下 HOLD 按钮即可。

要调出最高 / 最低温度

在“正常” (normal) 模式下，按下 MIN / MAX 按钮，显示屏上就会出现“MAX”字样及最高温度。再按一次 MIN / MAX 按钮，显示屏上将出现“MIN”字样及最低温度。再按一次该按钮即可返回正常 (normal) 模式。要重置最高温度或最低温

度，在 MAX 或 MIN 模式下按住 MIN / MAX 按钮，持续 3 秒钟即可。温度读数被替换为“----”即表示记录已被清除，然后设备将显示当前温度。要记录最高洗碗机温度，首先清除 MIN / MAX 温度，然后在洗碗机内让设备完成一个温度变化周期。等到温度计冷却可以安全手持时，调出最高 MAX 读数即可。

电池安装 / 更换

如需更换电池时：显示屏上将显示“ERROR”字样及一个低电量提示  图标。为了延长电池使用时间，设备内置了 10 分钟自动关闭功能。要关闭或重新启用该功能，请在设备处于“正常” (normal) 模式时，按住 MIN / MAX 按钮，持续 3 秒钟即可。该功能被关闭时，显示屏右方将显示一个  图标。如要更换电池，用一个硬币逆时针旋转电池盒盖 1/8 圈即可打盒盖。

产品护理

不得使用研磨剂或溶剂清洁产品，只能使用中性洗涤剂。

*抗菌添加剂不能保护用户或其他人不受食物细菌侵害。

DFP450W – Wasserfestes Digitalthermometer, Anleitungen

温度范围: -40 ~ 232°C (-40° ~ 450°F)

温度精度: 0° ~ 100°C (32° ~ 212°F) ±0.5°C (±1°F)

分辨率: 0.1°



レスポンスタイム: 6秒未満

電池: 1.5ボルト#LR44が1本付属。電池容量不足の表示付き

ボタン

ON / OFF (オン / オフ)、HOLD (保持)、MIN / MAX (最低 / 最高温度)、°F / °C (華氏 / 摂氏)

電源のオン / オフ

「」ボタンを押して電源をオンにします。現在の温度が表示され、計器が測定可能であることを示します。電源をオフにするには、「」ボタンを数秒間押さえます。ディスプレイには「OFF (オフ)」が3秒間表示され、計器の電源がオフになります。

°F (華氏) / °C (摂氏) の温度表示の切り替え

計器の後ろにある°F / °C ボタンを押して、温度表示を華氏から摂氏に切り替えることができます。変更後は、選択した設定が新しい初期設定になります。



現在の読取値の保持

「Normal (通常)」モードから、HOLDボタンを押します。ディスプレイには「HOLD (保持)」が表示されます。通常モードに戻すには、HOLDボタンを再度押します。

最高 / 最低温度の呼び出し

「通常」モードから、MIN / MAXボタンを押します。ディスプレイには最高温度の読取値と共に「MAX」が表示されます。MIN / MAXボタンを再度押すと、最低温度が呼び出され、ディスプレイには「MIN」が表示されます。ボタンを再度押すと、通常モードに戻ります。最高 / 最低温度をリセットするには、MAXまたはMINモードでMIN / MAXボタンを3秒間押さえます。ディスプレイに現在の温度が表示された後に「----」が表示されると、メモリーが消去されたことを示します。食器洗浄機の最高温度を登録するには、最初に最低 / 最高温度を消去し、計器を食器洗浄機のワンサイクルを通して使用します。温度計が安全な取り扱いができるように十分冷めたら、最高温度の読取値を呼び出します。

電池の取り付け / 交換

電池交換が必要になると、ディスプレイに電池容量不足を示す「」アイコンと共に「ERROR (エラー)」が表示されます。本計器には、電池寿命を長持ちさせるために、10秒間未使用後の自動シャットオフ機能が付いています。本機能を解除または再作動するには、「通常」モードでMIN / MAX ボタンを3秒間押さえます。本機能が解除されると、ディスプレイの右側に「」アイコンが表示されます。電池を交換するには、硬貨を使って電池力バーを反時計回りに1/8インチ (約3mm) 回転させて開けます。

製品のお手入れ

洗剤や研磨剤は使用しないでください。中性洗剤のみをご使用ください。

*抗菌添加剂は食品の細菌からユーザーや他の利用者を保護するものではありません。

LIFETIME WARRANTY • GARANTÍA DE POR VIDA • GARANTIE À VIE
LEBENS-LANGE GARANTIE • 终身质保 • 一生保証



Cooper-Atkins Corporation

+86 755 8420 0058 • sales@eofirm.com • www.eofirm.com

Made in China • Fabricado en China • Fabriqué en Chine • Heregestell in China • 中国制造 • 中国製